



Over 100 Years of Community Service  
★助け合って100年+★

**第23回**  
**NY 日系人会 チャリティーゴルフ大会**  
 主催：ニューヨーク日系人会  
 後援：ANA/全日本空輸株式会社、  
 週刊 NY 生活、よみタイム

ニューヨーク日系人会では、来る9月19日（月）恒例の第23回 JAA チャリティーゴルフ大会を、**Haworth Country Club** で開催致します。

全日空ビジネスクラス NY-東京往復航空券を始め、豪華賞品多数が用意されています。加えて4ホールショートホールに現金1万ドルが当たるホールイン・ワン賞（総額4万ドル）を設け、朝はブレイクファースト、試合後はバフェ形式でのランチをお楽しみ頂きます。このチャリティーゴルフ大会は日系人会にとりまして、大きな募金活動です。ご協力お願い申し上げます。お一人でも御参加いただけます。

- 開催 : 2016年9月19日（月）雨天決行
- 場所 : **Haworth Country Club**, 5 Lake Shore Drive, Haworth, NJ 07641  
Tel: 201-384-7300
- ティーオフ : 午前9時30分ショットガンにて shotgun tournament by the New Peoria System
- 参加費 : \$270.00 (参加費にはグリーンフィー、カート代、食事代を含む)  
\$100.00 が日系人会への寄付となり、税金控除対象となります。
- 定員 : 80名 (定員になり次第、締め切ります)
- 申込方法 : 下記用紙に必要事項を書き込み、チェックを添えて御郵送下さい。  
チェックの宛先 : The Japanese American Association of New York, Inc.  
送り先 : JAA, 49 West 45<sup>th</sup> Street, 11<sup>th</sup> Floor, New York, NY 10036

● **MAKE AN ONLINE DONATION AND PAYMENT at [www.jaany.org](http://www.jaany.org)**



- 締め切り : 2016年9月6日 ご質問は日系人会まで Tel:(212) 840-6942
- 当日の予定: 7:30AM-8:30AM 会場集合      8:30AM-9:00AM オリエンテーション  
9:30AM 試合開始・ショットガン      2:30PM-4:30PM お食事及び結果発表  
\*ソフト・スパイクをご使用下さい。

Entry Form 申し込み用紙\*\*\*\*\*

- Yes, I/we wish to make entry 23<sup>rd</sup> JAA Charity Golf Tournament Entry Fee \$270.00  
Enclosed is \$\_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_ person(s)
- No, I/we cannot attend, but I/we would like to contribute \$\_\_\_\_\_.
- I would like to donate prize(s) for raffle/ prizes \_\_\_\_\_.

Name: \_\_\_\_\_ in Kanji (if applicable) \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_ E-mail Address: \_\_\_\_\_

Please make check(s) payable to the Japanese American Association of New York, Inc. and mail to

49 West 45<sup>th</sup> Street, 11<sup>th</sup> Floor, New York, NY 10036 by Sept.6. Entry fee will not be refundable after Sept. 9, 2016.